

# Sistemi per finestre in alluminio Schüco AWS

## Schüco Aluminium Window System AWS





## Finestre Schüco AWS Schüco Window AWS

Con la nuova generazione di finestre AWS (Aluminium Window System), Schüco ha creato un sistema unico in grado di soddisfare le esigenze di tutti. Vantaggi funzionali e aspetti di natura architettonica e creativa si fondono in un unico prodotto. Pochi elementi, studiati per ben armonizzarsi tra loro, racchiudono qualità importanti come per esempio un alto grado di isolamento termico in spessori ridotti e sezioni in vista snelle.

Tutte le apparecchiature sono azionabili manualmente, con sistema meccatronico o centralizzato, tramite l'impianto che controlla l'intero edificio. Questo grazie alle interfacce unitarie tra finestre, porte e facciate.

Completano la gamma delle prestazioni le proprietà antieffrazione fino alla classe di resistenza 3 (UNI pr EN 1627) e le dotazioni per persone anziane e disabili secondo la UNI 18024 e la UNI 18025.

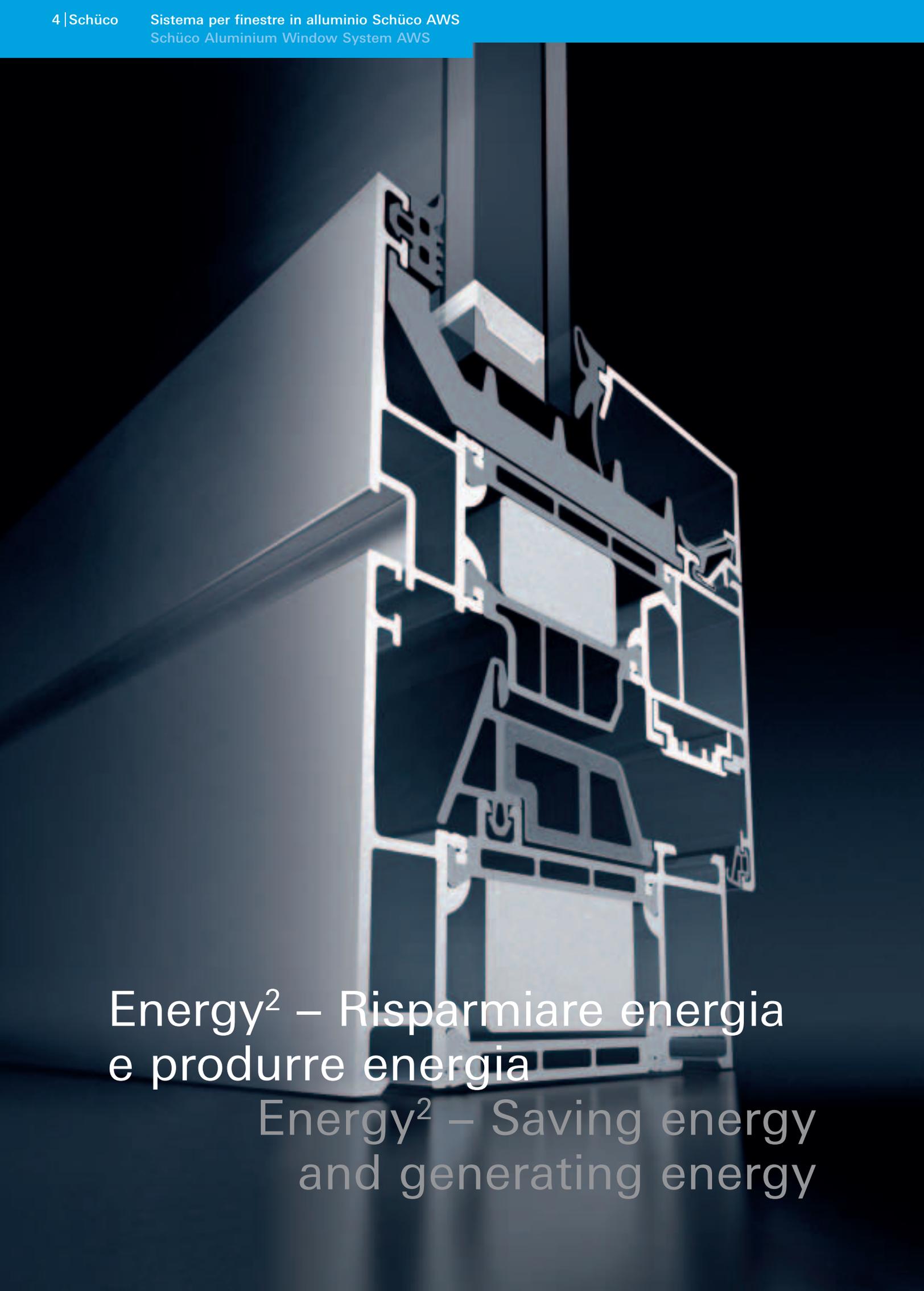
With the new generation of AWS windows (Aluminium Window System), Schüco has created a system for all requirements. Functional benefits are combined with architectural and design aspects. Perfectly integrated components combine benefits such as high levels of thermal insulation with low basic depths and narrow face widths.

All fittings can be operated manually, mechatronically or centrally via a building management system. Uniform interfaces between windows, doors and façades allow this. Burglar resistance up to WK3 (DIN V ENV 1627) as well as fittings for easy access for the elderly and disabled in accordance with DIN 18024 and 18025 complete the range.

**Schüco TipTronic**  
Risparmiare energia con  
il raffrescamento notturno  
**Schüco TipTronic**  
Saving energy through  
night-time cooling

## Indice Contents

- 4 Energy<sup>2</sup>  
Energy<sup>2</sup>
- 8 Energia e Sicurezza  
Energy and Security
- 12 Energia e Automazione  
Energy through Automation
- 18 Energia e Design  
Energy and Design

A detailed 3D cutaway rendering of a Schüco Energy² window frame, showing the complex multi-chambered aluminum profile. The frame is shown in a perspective view, highlighting its depth and the internal structure. The lighting is dramatic, with the frame appearing in shades of blue and white against a dark background.

Energy<sup>2</sup> – Risparmiare energia  
e produrre energia

Energy<sup>2</sup> – Saving energy  
and generating energy

## Energy<sup>2</sup> – Risparmiare energia e produrre energia Energy<sup>2</sup> – Saving energy, generating energy

Il continuo aumento dei costi dell'energia, il fatto che le attuali risorse prima o poi finiranno e la volontà di salvaguardare l'ambiente con interventi efficaci spiegano lo sviluppo di un prodotto che sarà molto importante per il nostro futuro. Il rendimento energetico degli immobili incide in misura crescente sulla progettazione, l'acquisto, la vendita o l'affitto.

Con "Energy<sup>2</sup> – Risparmiare energia e produrre energia", Schüco ha creato un modello completo per l'intero involucro edilizio: una nuova filosofia energetica, vantaggiosa ed efficace, integrabile nelle complesse richieste di progettisti ed investitori.

La nuova generazione di finestre AWS è un elemento centrale di questo modello e stabilisce nuovi standard di isolamento termico ampliando nel contempo le possibilità di design architettonico.

Schüco è riuscita nell'intento di migliorare costantemente le caratteristiche di isolamento termico delle finestre in alluminio. La finestra Schüco AWS 75.SI (sezione in vista 117 mm) raggiunge un valore  $U_f$  di 1,4 W/m<sup>2</sup>K, un valore che apre nuove dimensioni ai concetti di risparmio energetico ed economicità.

Rising energy prices, finite resources and more efficient climate protection mark a development with enormous significance for the future. It has also resulted in the energy consumption of buildings becoming more influential on planning, buying, selling or renting.

With "Energy<sup>2</sup> – Saving and generating energy", Schüco has created a comprehensive model for the whole building envelope: new energy concepts, both economical and efficient, for

integration into the complex requirements of developers and investors.

The new generation of AWS windows is a central part of this model. They set new standards in thermal insulation and, at the same time, increase the options for architectural design.

Schüco has succeeded in continually improving the thermal insulation of aluminium windows. Schüco AWS 75.SI windows (face width 117 mm) achieve a  $U_f$  value of 1.4 W/m<sup>2</sup>K, a value which has given new dimensions to the terms saving energy and efficiency.

**Consumo di energia primaria nel patrimonio edilizio nell'esempio di un tipico edificio ad uso ufficio.**  
Primary energy consumption in existing stock taking typical office building as an example

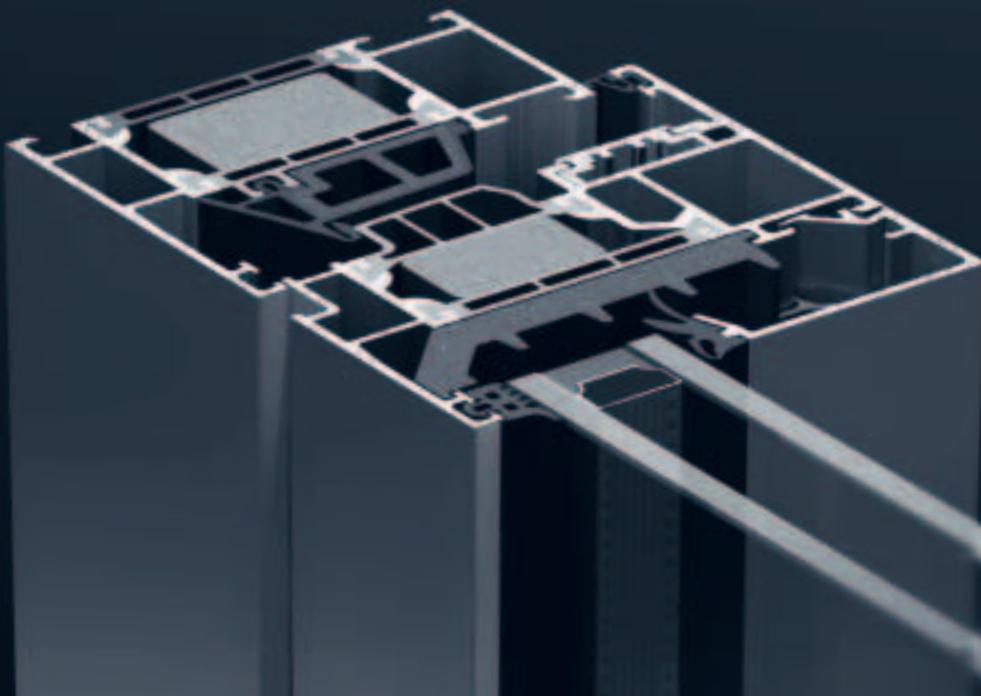


- **Consumo di energia con vecchie finestre**  
Esempio:  $U_w = 2,8$  W/mK  
Energy consumption with old windows  
Example:  $U_w = 2.8$  W/mK
- **Consumo di energia con finestre Schüco AWS 75.SI**  
Esempio:  $U_w = 1,4$  W/mK  
Energy consumption with Schüco Window AWS 75.SI  
Example:  $U_w = 1.4$  W/mK

Base di calcolo: edificio ad uso ufficio, superficie calpestabile 1640 m, superficie finestrata 472 m, standard di isolamento termico e tecniche di riscaldamento degli anni '80. Il risparmio che ne risulta, di 22,2 kWh/(ma) di superficie calpestabile, equivale ad un consumo minimo di gasolio da riscaldamento di circa 2 l per m di volume pari a 3280 l all'anno per l'edificio. La combustione di 3280 l di gasolio in meno risparmia all'atmosfera 9,1 t di CO<sup>2</sup> all'anno, l'equivalente di circa 45.500 km percorsi in auto.

Calculation base: Office building, 1640 m usable area, window area 472 m, standards of thermal insulation and heating technology from 1980s. The resulting saving of 22.2 kWh/(ma) usable area is equivalent to a saving of approx. 2 litres of oil per m or 3280 litres per year for the building. The consumption of 3280 litres less oil reduces CO<sup>2</sup> emissions by 9.1 tonnes per year, equivalent to approx. 45,500 km car miles.

## Efficienza energetica Energy efficiency



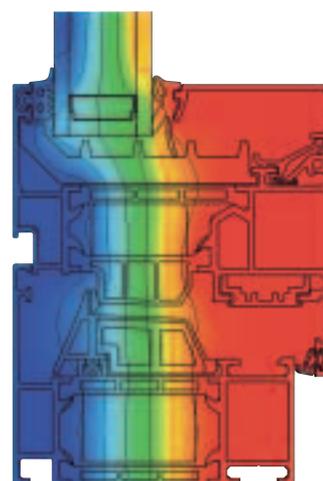
Il miglior coefficiente di trasmissione del calore ( $U_f$  1,4 W/m<sup>2</sup>K), sezione in vista di 117 mm  
Schüco AWS 75.SI: the highest thermal insulation value ( $U_f$  1,4 W/m<sup>2</sup>K) with a face width of 117 mm

All'inizio di ogni nuovo sviluppo c'è un'idea. Schüco, dalla fase di realizzazione dei nuovi sistemi di finestre alla loro introduzione sul mercato, si avvale di un proprio Centro Tecnologico di ricerca, dove vengono elaborate le basi tecniche e qualitative e vengono create le premesse per la realizzazione di sistemi contraddistinti da un isolamento termico ottimale.

Schüco è l'azienda leader nell'innovazione dei sistemi nel settore dell'involucro edilizio. Le tre serie Schüco AWS 65, AWS 70.HI e AWS 75.SI rappresentano la nuova generazione di finestre all'avanguardia legate all'efficienza energetica. Un obiettivo, questo, che si può conseguire ampliando la larghezza della zona isolante, ottimizzando le guarnizioni centrali di tenuta e migliorando l'isolamento in corrispondenza della sede di alloggiamento del vetro.

Every new development begins with an idea. From implementation to market launch of a new window system, Schüco relies on its own Technology Centre. Here, the technical basis and qualities are worked out and the requirements for systems with optimum thermal insulation are laid out.

Schüco is the leading innovator for system-based building envelopes. The three Schüco series AWS 65, AWS 70.HI and AWS 75.SI, represent a new generation of windows for the energy-orientated future of construction. This is achieved with enlarged insulation zones, optimised centre gaskets and improved insulation of the glazing rebate.



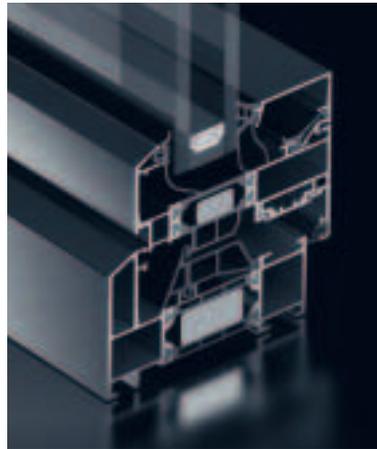
Il nuovo standard di isolamento termico per finestre in alluminio AWS 75.SI  
The new thermal insulation standard for aluminium windows AWS 75.SI

Un sistema per finestre energeticamente efficace deve poter rispondere a vari requisiti. Le finestre Schüco AWS, oltre alla versatilità tecnica e a numerose dotazioni, offrono molteplici possibilità di design, dalla classica sezione in vista snella fino al contorno delle ante SoftLine, arrotondato per chi preferisce le linee morbide.

Efficienza energetica, design e gamma di comandi di tutti i sistemi consentono di soddisfare le esigenze di ogni edificio. Le porte-finestra del sistema AWS possono essere dotate di soglie ribassate nel rispetto delle specifiche leggi, nate per rispondere alle esigenze delle persone anziane e che trovano ottime possibilità di impiego in porte di terrazze o balconi.

An energy-efficient window system must satisfy different requirements. In addition to technical flexibility and numerous special features, the Schüco AWS window system therefore offers a variety of design options from classic narrow face widths to rounded SoftLine vent contours.

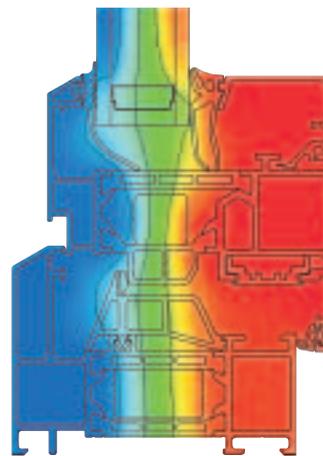
The energy-efficiency, design and operation of all systems covers the entire spectrum of building projects. With the standard shape window door, the AWS system allows for easy-access thresholds of 20 mm for homes for the elderly and for terraces or balcony doors.



Finestra Schüco AWS 70 RL.HI  
Schüco Window AWS 70 RL.HI



Finestra Schüco AWS 65 BS  
Schüco Window AWS 65 BS



**Finestra Schüco AWS 70 RL.HI**  
Dispersione termica ridotta  
Schüco Window AWS 70 RL.HI  
Reduced heat loss



**Finestra Schüco AWS 65 BS**  
Isolamento termico tradizionale  
Schüco Window AWS 65 BS  
Conventional thermal insulation



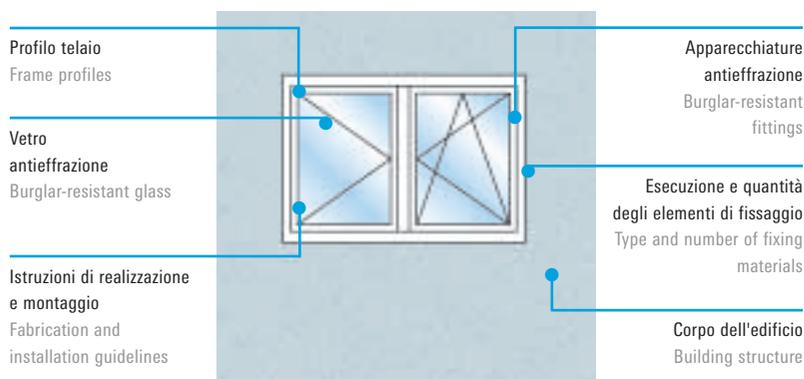
Energia e Sicurezza  
Energy and Security

## Energia e Sicurezza Energy and Security

Stando alle statistiche sulla criminalità degli ultimi anni, le finestre e le porte-finestre sono il punto di accesso preferito degli scassinatori. E' da lì che comincia più della metà delle effrazioni. I sistemi di finestre Schüco offrono in questo settore caratteristiche di sicurezza particolarmente elevate.

According to recent crime figures, windows and window doors are the preferred place of entry for burglars. More than half of all burglars start there. Schüco window systems therefore provide advanced security features.

### Componenti di una finestra antieffrazione Components for burglar resistant windows



Cominciando dai sistemi di chiusura di un edificio, i cilindri di sicurezza, gli interruttori magnetici, le serrature elettriche multiple per porte, le maniglie per finestre con chiave o l'apparecchiatura di sicurezza a scomparsa Schüco AvanTec per finestre e porte-finestre, fanno aumentare la sicurezza passiva fino a raggiungere la classe di resistenza WK3.

Nelle finestre in alluminio ad azionamento meccatronico, l'apparecchiatura per anta-ribalta Schüco TipTronic permette di raggiungere la classe di resistenza WK2. Un dispositivo automatico di protezione contro lo schiacciamento delle dita contribuisce alla sicurezza dell'utente. Passando poi al settore dell'alta sicurezza, le soluzioni di sistema di Schüco garantiscono una protezione efficace contro i proiettili e l'esplosione.

Starting with the locking arrangement of a building project, security profile cylinders, magnetic switches, electric multi-point locks on doors, lockable window handles or Schüco AvanTec security fittings on windows and window doors increase passive security up to security class WK3.

With the Schüco TipTronic turn/tilt fitting, mechatronic aluminium windows achieve security class WK2. Automatic anti-finger-trap protection contributes to user safety. In areas of high security, Schüco system solutions ensure effective bullet and blast resistance.

## Sistema antieffrazione

### Burglar resistance

La struttura ed i materiali usati per realizzare i componenti dei sistemi Schüco presentano un alto grado di sicurezza di base. Le dotazioni nelle classi di resistenza WK1, WK2 e WK3 si basano su un concetto di sicurezza a più livelli.

Il tutto in conformità con i severi requisiti della UNI prEN 1627 e, ovviamente, senza compromessi estetici. Grazie all'apparecchiatura meccatronica Schüco TipTronic e agli interruttori

magnetici approvati dal VdS, le finestre Schüco AWS possono inoltre essere integrate formando un sistema di sicurezza interconnesso in grado di raggiungere la classe di resistenza WK2.

The construction of and materials used in Schüco security components show a high level of basic security. WK1, WK2 and WK3 security class fittings are based on a multi-layer security concept. This ful-

fills the stringent requirements of DIN V ENV 1627 without compromising on design. Schüco TipTronic mechatronic fittings and VdS-approved magnetic switches can be added to Schüco AWS windows to create a networked security system up to security class WK2.

## Classi di resistenza

### Security classes

I sistemi di sicurezza antieffrazione Schüco sono garanzia di protezione – perché possono arrivare alla classe di resistenza WK3 come da normative europee in vigore. Grazie agli speciali elementi accessori, scelti di volta in volta in funzione del sistema di base, tutte le funzioni di sicurezza sono ben nascoste all'interno del telaio e protette quindi contro qualsiasi agente di disturbo esterno.

Schüco burglar-resistant security systems guarantee protection up to security class WK3 in accordance with current European standards. Using special accessories tailored to the respective base system, all security functions are concealed in the frame which affords them maximum protection against attack.

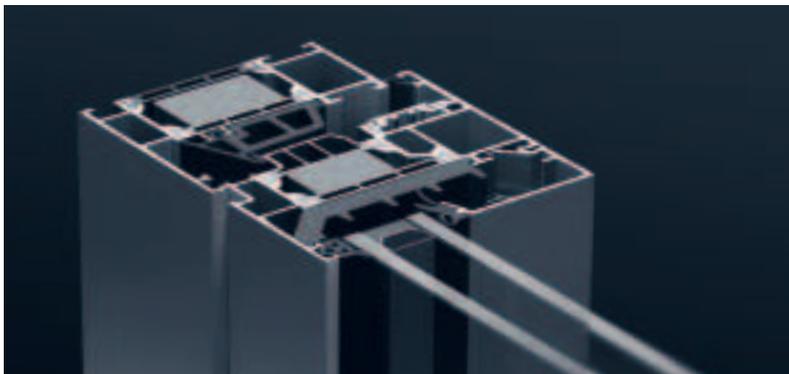
WK1 WK1	WK2 WK2	WK3 WK3
<p>I componenti che rientrano in questa classe di resistenza offrono una protezione di base contro la forza fisica, per esempio urto, assalto, atterramento, sollevamento e strappo. Questi elementi offrono una protezione ridotta contro l'impiego di attrezzi a leva.</p> <p>Components in this security class provide basic protection against physical attacks such as kicking, flying kick, shoulder charge, lifting upwards and tearing out. These building components only offer limited protection against the use of lever tools.</p>	<p>Il malintenzionato occasionale cerca, aiutandosi con strumenti semplici quali un cacciavite, una tenaglia o dei cunei, di forzare l'elemento chiuso e bloccato.</p> <p>Opportunist burglars also use simple tools like screwdrivers, pliers and hand axes to try to break into locked and bolted building components.</p>	<p>Il malintenzionato cerca, aiutandosi con un secondo strumento quale un cacciavite o un piede di porco, di forzare l'elemento chiuso e bloccato.</p> <p>Burglars sometimes use a second tool, such as a screwdriver, or a crow-bar to try to break into locked and bolted building components.</p>

## Sicurezza generale Uniform protective features

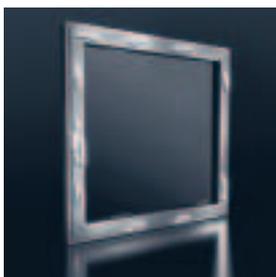
I robusti profili in alluminio delle finestre Schüco AWS assicurano un alto grado di sicurezza di base, e le dimensioni ridotte delle fessure rendono più difficile l'uso di arnesi da scasso. L'apparecchiatura a scomparsa Schüco AvanTec per finestre e sopra luce è particolarmente resistente.

Le chiusure di sicurezza supplementari e il particolare sistema di protezione anti-scardinamento e anti-perforazione contro gli attrezzi da scasso pesanti offrono protezione fino alla classe di resistenza WK3. Completano le funzioni di protezione le maniglie con chiusura a chiave nel consueto design Schüco.

The robust aluminium profiles of Schüco AWS windows provide high levels of basic security. Small gaps prevent the use of tools for forced entry. The concealed Schüco AvanTec fittings for windows and toplights are particularly resistant. Protection up to security class WK3 is provided by additional security locking points and special anti-drill protection and protection against levering out, even using heavy-duty tools. Lockable handles in the universal Schüco design complete the protection features.



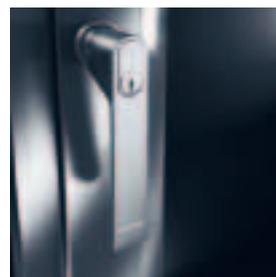
**Profilo**  
Alto grado  
di sicurezza  
di base  
Profile  
High level of  
basic security



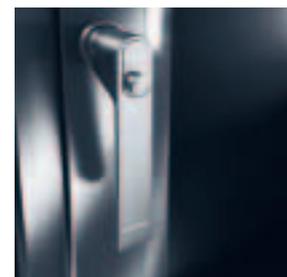
**Schüco AvanTec**  
Concetto meccanico di  
apparecchiatura WK3  
Schüco AvanTec  
WK3 mechanical fittings



**Schüco TipTronic**  
Sopraluce con caratteri-  
stiche antieffrazione WK2  
Schüco TipTronic  
Toplight with WK2  
burglar resistance



**Concetto comune  
di maniglia**  
WK ad innesto con chiave  
Universal handles:  
Security push-in handle,  
lockable



**Concetto comune  
di maniglia**  
WK ad innesto  
con pulsante  
Universal handles:  
Security handle with  
push button



Energia e Automazione  
Energy through Automation

## Energia e Automazione Energy through Automation

Per ottimizzare il consumo di energia è necessario riuscire a sintonizzare tra loro numerose funzioni quali l'aerazione, l'ombreggiamento, la sicurezza, la produzione di energia e la regolazione della temperatura nei locali. Per questo ci sono i sistemi automatici di apertura e chiusura per finestre, che controllano sia i naturali cicli di aerazione che i sistemi di ombreggiamento, il cui funzionamento reagisce all'intensità dell'irraggiamento solare e della luce del giorno; l'ideale sarebbe che questi sistemi fossero collegati anche al sistema di illuminazione interna e di controllo del riscaldamento e della climatizzazione.

Le finestre e le porte a comando centralizzato servono da un lato per preservare l'energia, e dall'altro per comandare il raffrescamento notturno di un edificio

mediante l'apertura controllata delle finestre durante la notte.

Uno degli obiettivi dichiarati di Schüco è di arrivare a collegare elettronicamente in rete e comandare in automatico tutti gli elementi attivi di un involucro edilizio. Il potenziale energetico dell'involucro edilizio può essere sfruttato appieno solo se isolamento termico, produzione di energia e sistemi di azionamento nell'edificio vengono integrati in un unico sistema.

Grazie al ControlPanel di Schüco si aprono nuove possibilità di attivazione, regolazione e utilizzo degli elementi apribili, di protezione solare e anti-abbagliamento, controllo dell'illuminazione e regolazione della climatizzazione. I comandi facili e intuitivi, il design senza tempo e l'ampia funzionalità abbinano il moderno

comfort con l'efficienza energetica.

Numerous functions such as ventilation, shading, security, generating energy and regulating room climate must be combined to optimise energy use. This is achieved with automatic opening and closing systems for windows that control natural ventilation cycles, and daylight and sunlight-dependent shading systems, which are an ideal choice for internal lighting, heating and climate control. Centrally controlled windows and doors can be used, on the one hand, to generate energy and, on the other hand, to ventilate the building at night via controlled opening of windows.

It is a stated aim of Schüco that all active elements in a building envelope should be electronically networked and automatically controlled. The energy-saving potential of the building envelope can only be exploited fully if thermal insulation, energy generation and the building management system are all integrated into one complete system. The Schüco Control Panel opens up new possibilities for operating, setting and adjusting opening units, solar shading, anti-glare, light and climate control. Intuitive, easy operation, timeless design and comprehensive functionality combine modern comfort with energy-efficiency.



Il ControlPanel Schüco per il comando intuitivo dell'involucro edilizio

The Schüco Control Panel for intuitive operation of the building envelope

## Apparecchiatura Schüco TipTronic

### Schüco TipTronic fitting

Schüco TipTronic è la prima generazione di apparecchiature meccatroniche che consente di avere in un unico prodotto gestione energetica, sicurezza, automazione degli edifici e design. La finestra diventa quindi parte integrante di un edificio intelligente. L'apparecchiatura Schüco TipTronic a scomparsa è semplice e comoda da usare, sia in versione manuale che azionata da timer o sensore.

A una centralina di gruppo possono essere collegate fino a 30 finestre, che da questa vengono comandate. In questo modo Schüco estende ancor più la sua leadership di produttore innovativo nel settore dei prodotti standard per applicazioni avanzate, fornendo un importante contributo all'automazione dell'edificio.

Schüco TipTronic is the first mechatronic fitting to combine energy management, security, building automation and design. The windows thus become an integral part of building automation. Schüco TipTronic concealed fittings are easy to operate, whether manually, time-controlled or sensor-controlled.

Up to 30 windows can be connected and controlled with one group control device. In this way, Schüco has further developed its reputation as the leading innovator for standard products and made an important contribution to building automation.



Vincitore dell' if product design award 2006: finestre  
**Schüco TipTronic**  
Awarded the if product design award for 2006: Schüco TipTronic window



**Schüco TipTronic:**  
sicurezza garantita TÜV  
**Schüco TipTronic:**  
Security with TÜV approval

## Automazione con tecnologia innovativa Automation with innovative technology

Invece di aste di chiusura inserite sulle ante, per chiudere una finestra con l'apparecchiatura Schüco TipTronic bastano singoli comandi. La funzione di ribalta viene gestita da un comando a catena separato. Grazie all'apparecchiatura meccatronica, azionamento in tempo reale e possibilità di automazione edile sono diventati perfettamente compatibili.

I comandi sulla finestra sono intuitivi e si basano su un concetto ergonomico di maniglia, che utilizza due tasti per regolare la funzione di ribalta. Il dispositivo integrato di protezione contro lo schiacciamento garantisce la massima sicurezza. La funzione di apertura ad anta viene eseguita girando la maniglia, come nelle finestre tradizionali.

In place of locking bars located in the vent frame, Schüco TipTronic lock fittings use individual motors. The tilt function is operated by means of a separate chain actuator. The mechatronic fitting combines real-time operation with the advantages of building automation.

The window is operated using an ergonomic handle, which controls the tilt function by means of two buttons. Integrated anti-finger-trap protection provides maximum security. As with conventional windows, the turn function for the window is completed by turning the handle.

Cavo piatto attorno al profilo  
All-round ribbon cable

Protezione salvadita tramite software oppure con guarnizione a contatto opzionale  
Anti-finger-trap via software and optional connecting block

Stesso aspetto esteriore per finestre meccaniche e meccatroniche  
Same appearance for both manually operated and mechatronic windows

Continuità di design della finestra  
No disruption to lines of window

Controllo chiusura tramite interruttore magnetico  
Monitoring of opening/closing via magnetic switch



Nessuna lavorazione sul profilo  
No machining of profile

Senza asta di chiusura e quindi non c'è necessità di riferimenti alle dimensioni, calcoli delle lunghezze o lavorazioni  
No locking bars

Protezione meccanica contro gli agenti atmosferici; sistema elettronico con protezione contro gli spruzzi d'acqua  
Protected against environmental factors, splash-proof electronics

Finestra intelligente: comandi manuali o con tecnologia BUS  
Intelligent window: controlled either manually or via BUS technology

Montaggio semplice dei componenti tramite contropiastre a rotazione e tecnologia piercing  
Easy installation of components thanks to sliding blocks and piercing technology

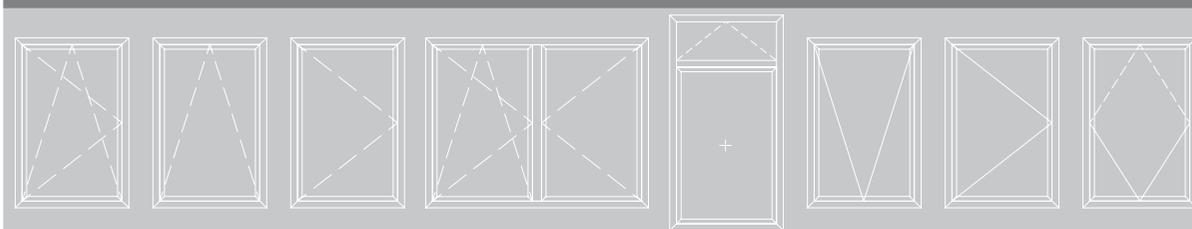
Comandi intuitivi in tempo reale  
Intuitive operation in real time

## Modalità di apertura Opening types

La vasta scelta di tipi di aperture per le finestre meccatroniche, compresi sopra- e a bilico, finestre a bilico e aperture di ventilazione permette una semplice realizzazione con possibilità di comando per il massimo comfort.

The comprehensive selection of opening types for mechatronic windows, including toplights, horizontal pivot windows and ventilation flaps, allows a universal design with control options for maximum convenience.

### Modalità di apertura / Opening types



Finestre a bilico con Schüco TipTronic, anche con comando a distanza  
Horizontal pivot windows with Schüco TipTronic, can also be operated remotely



Aperture di ventilazione con Schüco TipTronic a ribalta: risparmio energetico grazie al raffrescamento notturno  
Ventilation flap with Schüco TipTronic side-hung: saving energy using night-time cooling



Schüco AWS 65 TipTronic apribile verso l'esterno con guarnizione centrale di tenuta (apertura ad anta, apertura a sporgere)  
Schüco AWS 65 TipTronic, outward-opening, with centre gasket (side-hung, top-hung)

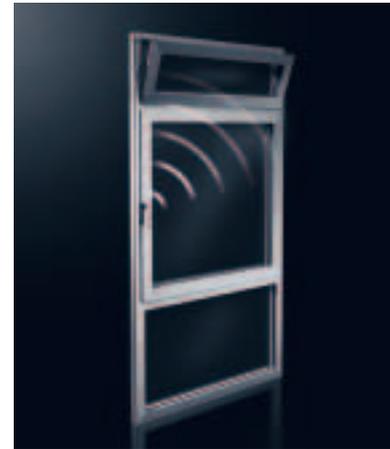
## Gamma di maniglie Schüco: prestigio e comfort Schüco remote control products: prestige and convenience

Aprire, chiudere, arieggiare – azioni facili e sicure come premere un pulsante: grazie alle tecnologie di controllo di ultima generazione la nuova maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza consente di azionare automaticamente finestre e sopraluce con il massimo comfort, per esempio in abbinamento con le apparecchiature Schüco TipTronic.

Tramite la maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza si possono azionare comodamente anche i sistemi motorizzati di schermatura Schüco. Tutte le maniglie Schüco AvanTec con comando a distanza offrono il design di Schüco. Dalla maniglia intelligente fino al profilo isolato termicamente, il sistema per finestre Schüco AWS aumenta decisamente il prestigio e il valore di un immobile in termini di comfort e sicurezza.

Opening, closing and ventilation – simple and safe at the touch of a button. Thanks to the most up-to-date technology, the new Schüco AvanTec remote control handle with one or more radio channels offers maximum convenience in the automatic operation of windows and toplights in conjunction with Schüco TipTronic fittings.

Electrically-operated Schüco solar shading systems can also be controlled individually using the remote control handle. All Schüco AvanTec remote control handles are available to match the designs in the Schüco handle range. From the intelligent handle to the highly thermally insulated profile, the Schüco AWS window system clearly increases the prestige and value of a property through greater convenience and security.



Comando confortevole per lucernai con la maniglia AvanTec Schüco  
Convenient toplight operation with Schüco AvanTec handle



La maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza ad un canale e con l'aspetto della maniglia Schüco TipTronic  
Schüco AvanTec remote control handle with one radio channel and the appearance of the Schüco TipTronic handle.



La maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza ad un canale nel suo nuovo design  
Schüco AvanTec remote control handle with one radio channel and new design



La maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza completa di selettore per tre canali nel suo nuovo design  
Schüco AvanTec handle with selector switch for 3 radio channels



Energia e Design

Energy and Design

## Energia e Design Energy and Design

Design uniforme  
per tutte le applicazioni  
A universal handle design  
for every use



Con l'aumento dell'importanza dell'involucro dell'edificio come mezzo portante delle funzioni automatizzate, crescono le esigenze del design. Integrando gli azionamenti ed i comandi motorizzati in profili di alluminio particolarmente snelli ad esempio, o nella forma armoniosa delle lamelle frangisole esterne, l'equilibrio tra forma, funzionalità e superficie diventa fondamentale.

Per ognuno dei prodotti Schüco il design, che deve essere funzionale e senza tempo, è fondamentale, non solo per motivi estetici ma anche, sempre più, per ragioni tecniche. Infatti tutti i nuovi elementi dell'involucro edilizio devono potersi adattare alle parti già presenti di un'unità. Per questo motivo le soluzioni di design Schüco uniscono superfici pregiate e linee armoniose con una tecnologia innovativa e ottimizzata nell'uso. Considerando inoltre la lunga durata e il facile impiego di tutti i prodotti, risulta evidente che le soluzioni Schüco rappresentino un vero valore aggiunto.

With the increasing significance of the modern building envelope as a support for automatic functions, design requirements are increasing. For the integration of electric actuators and controls in particularly slim-line steel and aluminium profiles, for example, or with the harmonious configuration of external solar shading blades, the balance of form, function and finish is crucial.

Every Schüco product poses the question of functional and timeless design, not only from an aesthetic point of view, but always from a technical point of view, as all new elements of a building envelope must match the existing components in a system group. Design solutions from Schüco combine high-quality surface finishes and superior styling with innovative, user-friendly technology. In conjunction with the durability and ease of operation of all products, solutions from Schüco thus create real added value.

## Linee snelle – design senza tempo

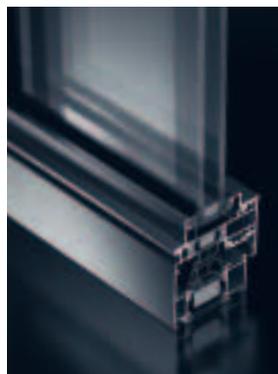
### Narrow contours – timeless design



**Schüco AWS 65 RL**  
Contorno esterno  
(Residential line)  
Bevelled external contour  
(Residential Line)



**Schüco AWS 65 SL**  
Contorno esterno arrotondato  
(Soft Line Contour)  
Rounded external contour  
(Soft Line contour)



**Schüco AWS 70 ST.HI**  
Design dalle linee slanciate  
(Steel contour)  
Narrow steel appearance  
(Steel contour)



**Schüco AWS 75 BS.HI**  
Anta nascosta con sezione  
in vista sottile  
(Blocksystem)  
Concealed vent with narrow  
face width (block system)

Un pregio significativo sia per le costruzioni nuove sia per quelle ristrutturate è che, con le loro sezioni in vista snelle, le finestre AWS e le porte ADS Schüco lasciano più spazio al vetro. Il che significa più luce, un'atmosfera interna più piacevole e un'eleganza senza tempo per la facciata.

I nuovi sistemi di finestre sono disponibili non solo con diversi colori e trattamenti superficiali, ma anche con sezioni in vista interne ed esterne diverse da combinare secondo le proprie preferenze. Si va dalle morbide linee stondate a quelle più lineari, studiate perché ognuno possa trovare la soluzione che più si addice alle sue esigenze.

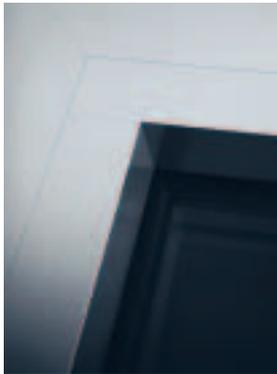
An important feature for both new-build and renovation projects is that Schüco AWS windows and ADS doors increase the proportion of glazing in the window. This means more light, a more pleasant living environment and a façade imbued with a timeless elegance.

The new window systems are available not only in different surface finishes and colours but also with a different look inside than outside. They range from gently rounded to perfectly straight - for creating individual design solutions.



Trattamento superficiale di nobilitazione  
per una finitura perfetta  
Surface finishing for a  
perfect finish

## Personalizzare con i profili fermavetri di design Individualisation with feature glazing beads



Fermavetri con giunzione  
a 90°  
Glazing bead  
with butt joint



Fermavetri con elemento  
di raccordo  
Glazing bead with  
corner piece



Fermavetri con giunzione  
a 45°  
Mitred  
glazing bead



Fermavetri con contorno  
tipo profili in acciaio  
Glazing bead  
with steel contour

Se da un lato la facciata acquisisce uniformità e design grazie all'omogeneità delle finestre, all'interno dei locali, le finestre devono dare un tocco di personalità e riflettere i gusti di ognuno.

La ricca gamma di fermavetri di design Schüco vi permetterà di variare con stile l'interno della vostra finestra. Stonato o perfettamente dritto, con il taglio obliquo o con raccordo d'angolo, la gamma di fermavetri di design vi offre un'ampia scelta, dal bel contorno lineare al design riprodotto in profili standard in acciaio dalle linee slanciate passando per la variante stondata.

While the uniformity of the windows gives the façade an impressive compactness, inside the windows should be a design feature and therefore designed as individually as possible.

Here, the comprehensive range of feature glazing beads enables you to customise the design of your Schüco window. Whether rounded, mitre-cut or with corner pieces, the feature glazing beads available offer a wide choice, from nice straight contours to rounded versions with a narrow steel look.

## Sistema per finestre in alluminio AWS Schüco Aluminium Window System AWS

L'importanza crescente che assume il tema dell'energia porta con sé nuove sfide per l'architettura: sia gli investitori che i progettisti sono quindi sempre più attenti a realizzare progetti legati all'efficienza energetica. Grazie al maggior isolamento termico e alle sezioni in vista snelle, la nuova generazione di finestre AWS (Aluminium Window System) risponde ai severi requisiti di un programma edile avveniristico e sostenibile.

Potete trovare maggiori dettagli sulle singole serie di prodotti Schüco nelle schede allegate.

### **www.schueco.it**

Una panoramica completa delle soluzioni di sistema Schüco per tutti i settori dell'involucro edilizio è disponibile in internet all'indirizzo [www.schueco.it](http://www.schueco.it), dove potrete trovare anche informazioni tecniche specifiche.

The increasing significance of the topic of energy has brought new challenges to architecture: energy-efficient planning is increasingly the main focus for investors and architects. With high levels of thermal insulation and narrow face widths, the new generation of windows AWS

(Aluminium Window System) fulfil the complex requirements of a state-of-the-art sustainable building concept.

Further details about the individual Schüco systems can be found in the enclosed product data sheets.

### **www.schueco.it**

A complete overview of Schüco system solutions for all areas of the building envelope can be found at [www.schueco.it](http://www.schueco.it). This site also includes specialist information.



# Schüco AvanTec

La generazione di apparecchiature meccaniche a scomparsa

The manually operated, concealed generation of fittings



Con la generazione di apparecchiature meccaniche a scomparsa Schüco AvanTec, Schüco garantisce una tecnologia all'avanguardia. Schüco AvanTec spicca per le caratteristiche di prestazione e le capacità tecniche di un'apparecchiatura integrata.

Può essere applicato a tutte le finestre con apertura verso l'interno, con disponibilità di varie dimensioni e tipi di apertura. Allo stesso tempo, la generazione di apparecchiature invisibili offre un design analogo sia per finestre meccaniche che meccatroniche.

The new Schüco AvanTec generation of mechanical concealed fittings sets a new standard in fittings technology. Schüco AvanTec has the same impressive features and technical capabilities as surface-mounted fittings, and can be used in all inward-opening, face-fitted windows. All standard window sizes and opening types are possible. This generation of concealed fittings also gives mechanical and mechatronic windows an identical look.



Elevato standard di sicurezza fino a WK3  
High standard of security up to WK3

SCHÜCO



Le sezioni in vista snelle e i meccanismi a scomparsa permettono di ottenere linee ben definite  
Narrow face widths and concealed fittings create a streamlined appearance



Maniglia con telecomando intuitivo a 3 canali dal tipico design della linea di maniglie Schüco  
Intuitive 3-channel remote control handle in the design of the Schüco handle range

## Apparecchiatura Schüco AvanTec Schüco AvanTec fitting

L'apparecchiatura Schüco AvanTec combina efficacemente funzionalità e design. Oltre alla facilità d'uso, offre un'omogeneità delle sezioni in vista poiché tutti i componenti dell'apparecchiatura sono completamente invisibili.

- Peso dell'anta fino a 130 kg
- Angolo di apertura fino a 90°
- Concetto di sicurezza modulare a più livelli
- Attraente maniglia WK, con chiave o con pulsante a spinta
- Maniglia con comando a distanza AvanTec con il design tipico della gamma di maniglie Schüco
- Interruttore magnetico omologato da VdS per il controllo dell'apertura e della chiusura integrabile

The Schüco AvanTec fittings impressively combine functionality with good design. Apart from its ease of operation, it produces a uniform window sightline, because all the fitting components are completely concealed.

- Vent weight up to 130 kg
- Opening angle of 90°
- Modular, multi-layer safety concept
- Attractive WK handle, lockable or with push-button
- AvanTec remote control handle in the design of the Schüco handle range
- VdS approved magnetic switch for monitoring of opening and closing may be integrated

### Dati Tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Resistenza alla corrosione	UNI EN 1670 DIN EN 1670	fino alla classe 3 up to Class 3 >120 h SSN	Resistance to corrosion
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	fino a up to WK3	Burglar resistance

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it

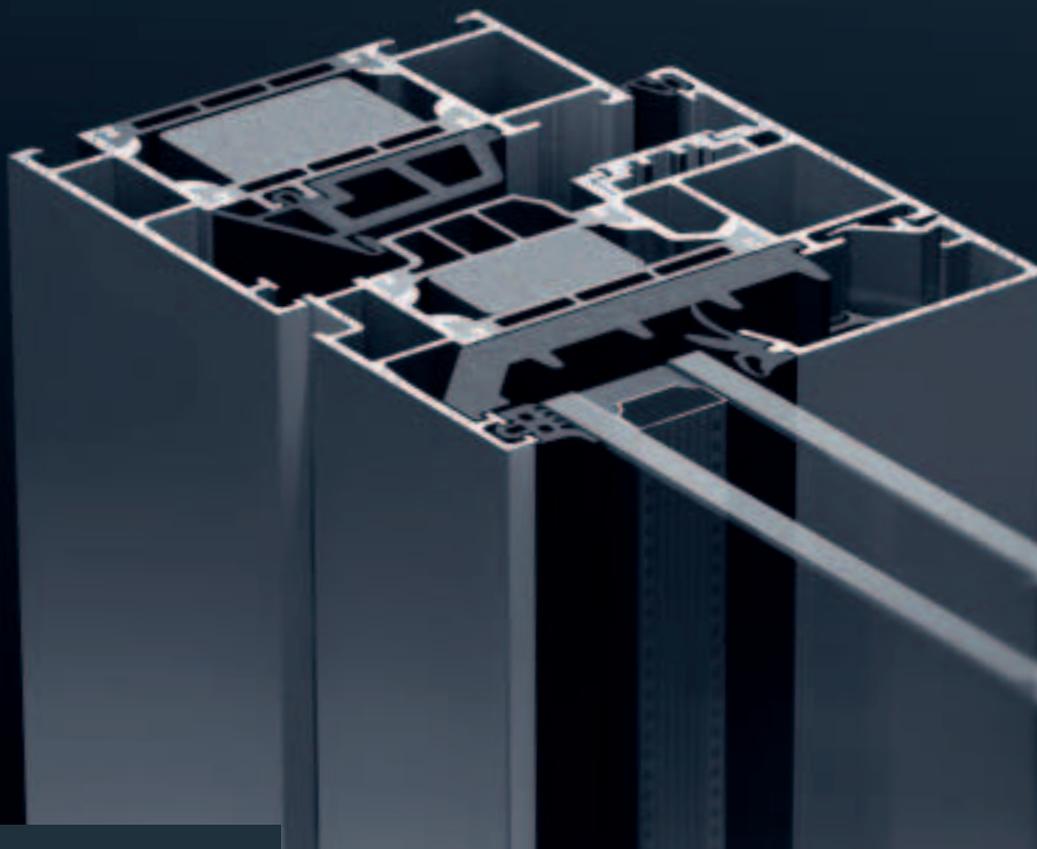


Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

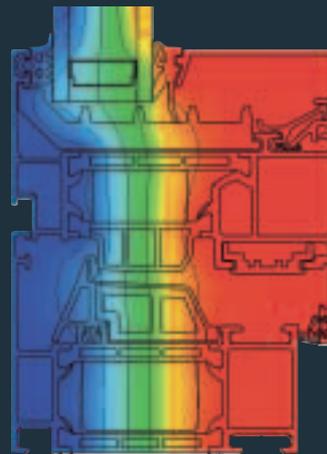
# Finestre Schüco AWS 75.SI

## Schüco Window AWS 75.SI



Il sistema di finestre in alluminio Schüco AWS 75.SI unisce le straordinarie proprietà termoisolanti delle finestre in legno e PVC con gli eccezionali vantaggi dell'alluminio: resistenza e robustezza, possibilità di ridurre le dimensioni delle sezioni in vista e di giocare con il design – in grandi formati trasparenti. Con una profondità di soli 75 mm, questo sistema di finestre offre un'eccellente versatilità d'uso e si integra perfettamente nel programma di porte Schüco ADS.

The Schüco AWS 75.SI aluminium window system combines the excellent thermal insulation properties of PVC-U and timber windows with the unique advantages of aluminium: durability and stability, narrow face widths and a variety of designs – in large, transparent formats. With a basic depth of just 75 mm, this window system offers excellent versatility and can easily be combined with the Schüco range of doors ADS.

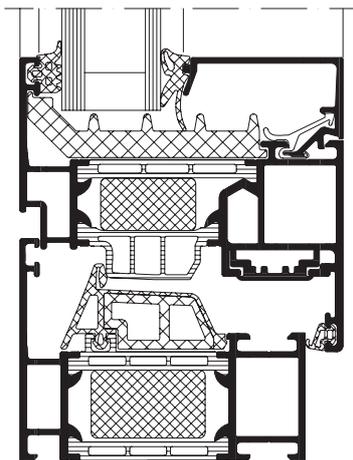


Il nuovo standard dell'isolamento termico per finestre in alluminio  
The new thermal insulation standard for aluminium windows

**SCHÜCO**



Finestre Schüco  
AWS 75.SI  
Schüco Window  
AWS 75.SI



L'ottimizzazione del sistema migliora  
l'isolamento termico  
Scala 1:2  
System optimisation improves thermal insulation  
Scale 1:2

## Finestre Schüco AWS 75.SI Schüco Window AWS 75.SI

Il nuovo standard  
dell'isolamento termico  
per finestre in alluminio.

- Straordinarie proprietà termoisolanti per una profondità di 75 mm: valori  $U_f$  di 0,9 – 1,6 W/m<sup>2</sup>K
- Sezione isolante più ampia con anima in schiuma integrata nel listello isolante
- Guarnizione centrale di tenuta coestrusa ottimizzata
- Nuovo tipo di isolamento termico nella sede di alloggiamento del vetro
- Ricco assortimento di profili, incluso il sistema di design Schüco AWS 75 RL.SI
- Compatibile con il programma di porte Schüco ADS

The new thermal insulation  
standard for aluminium  
windows.

- Outstanding thermal insulation for basic depth of 75 mm:  $U_f$  values from 0.9 to 1.6 W/m<sup>2</sup>K
- Enlarged insulation zone with foam-filled insulating bars
- Optimised, co-extruded centre gasket
- Novel design of thermal insulation in glazing rebate
- Wide range of profiles including the Schüco AWS 75 RL.SI design system
- Compatible with the Schüco ADS door range

### Dati Tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Isolamento termico	UNI EN ISO 10077-2	$U_f = 1,4 \text{ W/m}^2\text{K}^{1)}$	Thermal insulation
Isolamento acustico	UNI EN 20140	fino a up to SSK 5	Noise reduction
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK3	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

<sup>1)</sup>Larghezza 117 mm <sup>2)</sup>117 mm face width

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it



Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

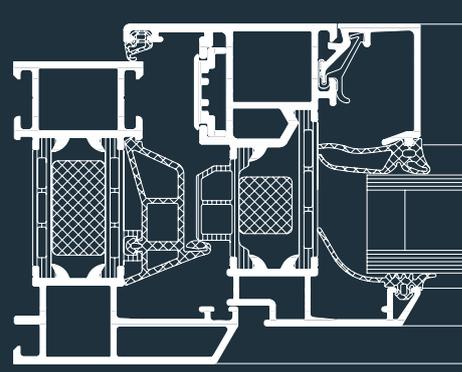
# Finestre Schüco AWS 70.HI

## Schüco Window AWS 70.HI



La finestra Schüco AWS 70.HI offre una vasta gamma di soluzioni anche per particolari esigenze di design. Il design RL (Residential Line) con i suoi contorni esterni sfaccettati è l'ideale per progetti di ristrutturazione. Quando si tratta di rimodernare vecchie finestre in acciaio o conferire ad edifici di nuova costruzione un accattivante aspetto in acciaio, la scelta migliore è il sistema di finestre Schüco AWS 70 ST.HI con i suoi contorni sottili.

Schüco AWS 70.HI windows offer a comprehensive range of solutions for special design requirements. With its bevelled outer corners, the Design Contour RL (Residential Line) is ideally suited to refurbishment projects or for added visual emphasis. The Schüco Window AWS 70 ST.HI system, with its very narrow steel contour, is ideal both for refurbishing old steel windows or fitting new homes with attractive steel-look windows.



Finestre Schüco AWS 70 RL.HI  
Scala 1:2  
Schüco Window AWS 70 RL.HI  
Scale 1:2

## Finestra Schüco AWS 70.HI Schüco Window AWS 70.HI



**Finestre Schüco AWS 70 SL.HI**  
Ante Soft-Line con contorni arrotondati per chi  
vuole linee più morbide  
Schüco window AWS 70 SL.HI  
Rounded Soft Line vent contour for soft lines



**Finestre Schüco AWS 70 ST.HI**  
Il sistema dal classico aspetto acciaio  
caratterizzato da linee slanciate  
Schüco window AWS 70 ST.HI  
System with classic, narrow steel appearance

- Isolamento termico migliorato con una profondità di 70 mm: Valori  $U_f$  di 1,6 W/m<sup>2</sup>K (sezione in vista 117 mm)
- Disponibile su richiesta con ante complanari o come soluzione ad anta-ribalta a manovella per elementi grandi e pesanti
- Ampia gamma di profili, inclusi i sistemi di design Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line), Schüco AWS 70 SL.HI (Soft Line) e Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour)
- Compatibile con il programma di porte Schüco ADS
- Improved thermal insulation for basic depths of 70 mm:  $U_f$  values of 1.6 W/m<sup>2</sup>K (face width 117 mm)
- Also available as flush-fitted vent or as crank-operated turn/tilt solution for large, heavy units
- Wide range of profiles including the design systems Schüco AWS 70 RL.HI (Residential Line), Schüco AWS 70 SL.HI (Soft Line) and Schüco AWS 70 ST.HI (Steel Contour)
- Compatible with the Schüco ADS door range

### Dati tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Isolamento termico	UNI EN ISO 10077-2	$U_f = 1,6 \text{ W/m}^2\text{K}$ <sup>1)</sup>	Thermal insulation
Isolamento acustico	UNI EN 20140	fino a up to SSK 5	Noise reduction
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK3	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

<sup>1)</sup>Larghezza 117 mm <sup>1)</sup>117 mm face width

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it

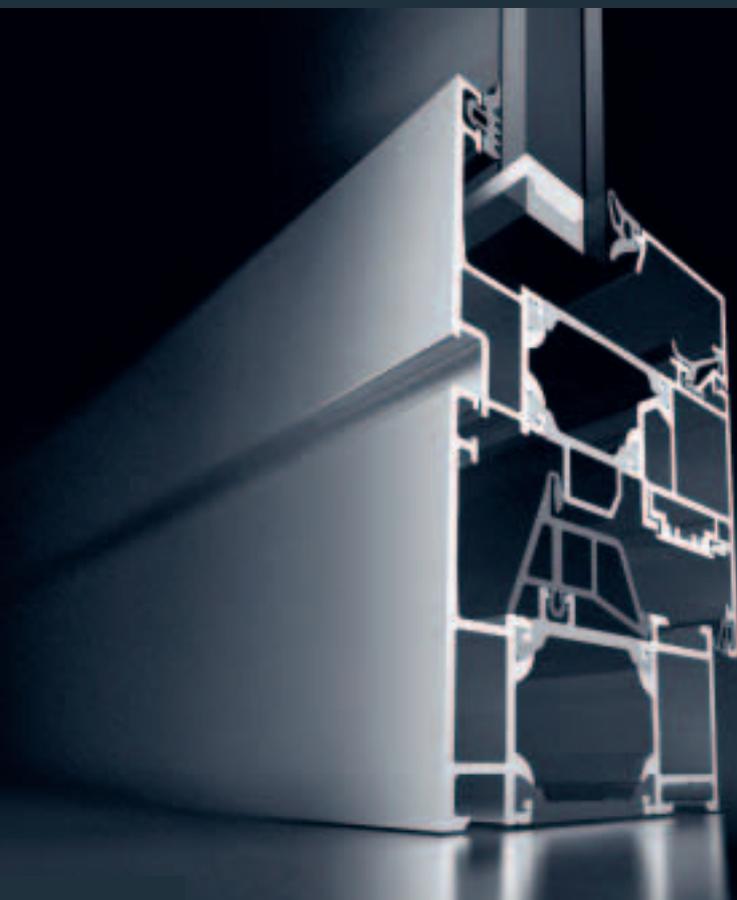


Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

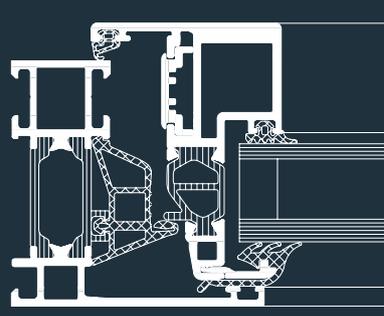
# Finestre Schüco AWS 65

## Schüco Window AWS 65



Il sistema base per finestre Schüco AWS 65, con un ricco assortimento di componenti per realizzare qualunque idea di design, è ideale anche per le costruzioni con anta a scomparsa con una profondità di 65 mm.

The basic window system, Schüco Window AWS 65, with a comprehensive range for imaginative designs, is particularly suitable for block constructions with a basic depth of 65 mm.



Finestre Schüco AWS 65 BS  
Scala 1:2  
Schüco Window AWS 65 BS  
Scale 1:2

## Finestre Schüco AWS 65 Schüco Window AWS 65



**Finestre Schüco AWS 65 RL**  
Sistema con contorno esterno sfaccettato  
Schüco window AWS 65 RL  
System with bevelled exterior contour

- Isolamento termico migliorato con una profondità di 65 mm: Valori  $U_f$  di 2,2 W/m<sup>2</sup>K (sezione in vista 117 mm)
- Disponibile su richiesta con ante complanari o con ante ad apertura verso l'esterno
- Ampia gamma di profili, inclusi i sistemi di design Schüco AWS 65 RL (Residential Line), Schüco AWS 65 SL (Soft Line), Schüco AWS 65 MC (Multi Contour) e Schüco AWS SD (Soft Design)
- Compatibile con il programma di porte Schüco ADS
- Improved thermal insulation for basic depths of 65 mm:  $U_f$  values of 2.2 W/m<sup>2</sup>K (face width 117 mm)
- Available as flush-fitted or outward-opening vent
- Wide profile range including the design systems Schüco AWS 65 RL, (Residential Line) Schüco AWS 65 SL (Soft Line) and Schüco AWS 65 MC (Multi Contour)
- Compatible with Schüco ADS door range



**Finestre Schüco AWS 65 SL**  
Variante con contorno esterno arrotondato  
Schüco window AWS 65 SL  
Version with rounded external contour

### Dati tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Isolamento termico	UNI EN ISO 10077-2	$U_f = 2,2 \text{ W/m}^2\text{K}$ <sup>1)</sup>	Thermal insulation
Isolamento acustico	UNI EN 20140	fino a up to SSK 5	Noise reduction
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK3	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

<sup>1)</sup>Larghezza 117 mm <sup>1)</sup>117 mm face width

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it

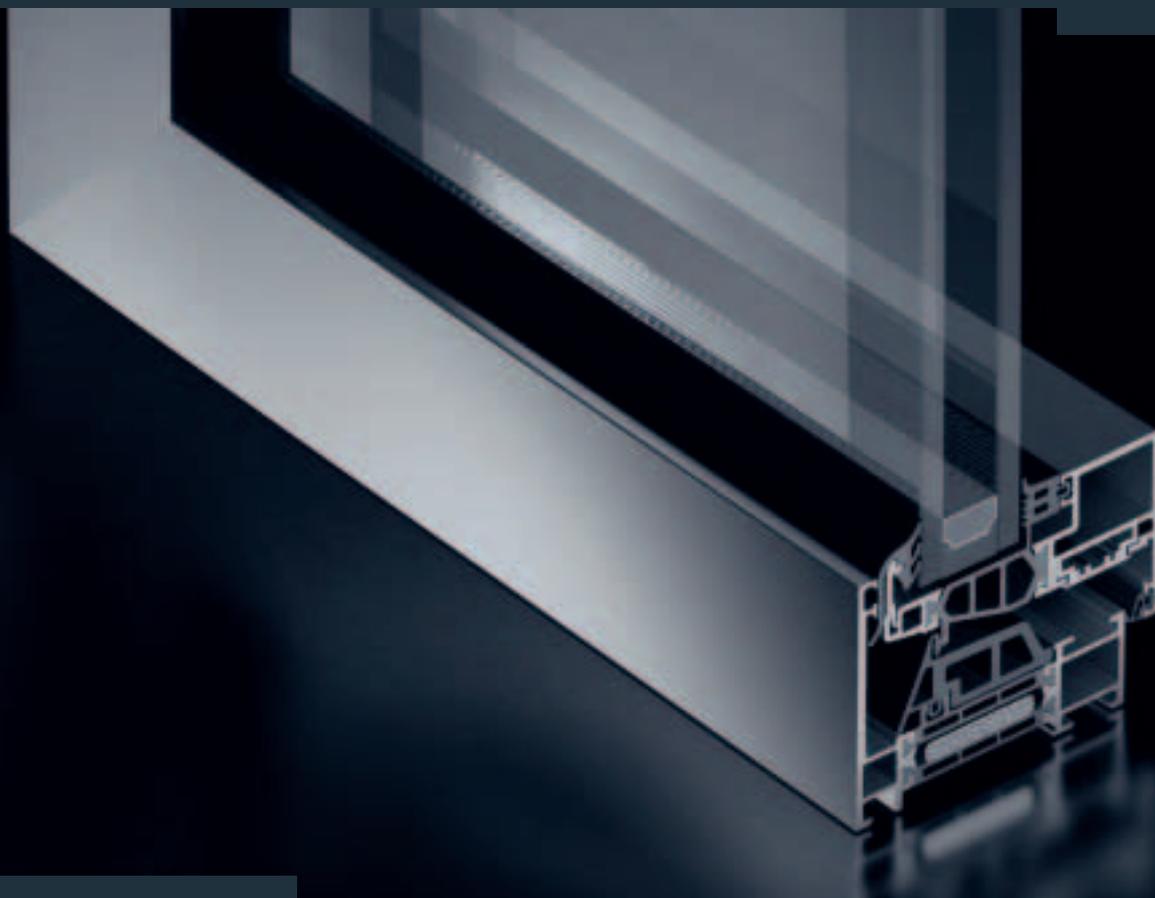


Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

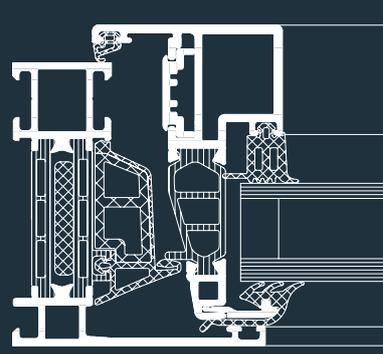
# Finestre con anta a scomparsa Schüco

## Schüco block window systems



I sistemi di finestre con anta a scomparsa Schüco creano un design particolarmente elegante, con ante invisibili. Questa accattivante variante di design con la quale il telaio fisso esterno copre completamente il battente della finestra, consente ampie superfici di vetro trasparenti grazie alla snellezza della sezione in vista. Il sistema di finestre con anta a scomparsa Schüco perciò è perfettamente idoneo all'integrazione nei sistemi di facciate Schüco.

Schüco block systems create a particularly elegant design with concealed window vents. This attractive design option, where the outer frame completely covers the vent frame of the window, creates large transparent glazed areas due to its extremely narrow frame. Schüco block systems can be integrated seamlessly into Schüco façade systems.



Finestre Schüco AWS 75 BS.HI

Scala 1:2

Schüco Window AWS 75 BS.HI

Scale 1:2

SCHÜCO



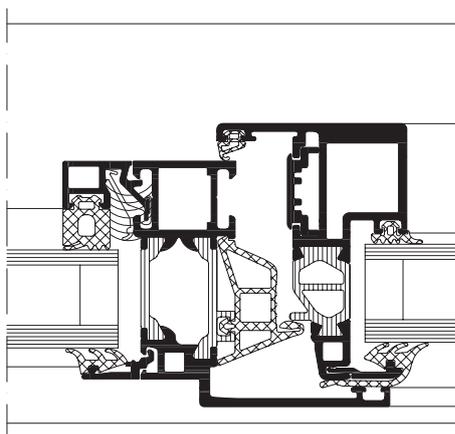
Finestra Schüco  
AWS 70 BS.HI  
Schüco Window  
AWS 70 BS.HI

## Finestre con anta a scomparsa Schüco Schüco block window systems

- Sistemi per finestre con anta a scomparsa
- Sezioni in vista molto snelle a partire da 67 mm grazie a fermavetri invisibili
- Ricco assortimento di profili con montanti con sezioni interne fino a 44 mm, finestre a due ante e fasce tagliavetro
- Disponibile su richiesta la tipologia "finestra flottante"
- Possibilità di inserire l'apparecchiatura Schüco TipTronic
- Disponibili nelle profondità di 65, 70 e 75 mm
- Block window system with concealed vent frames
- Very narrow face widths from 67 mm due to concealed glazing beads
- Comprehensive profile range with mullion face widths of up to 44 mm, double vents and sash bars
- Can be selected as a "floating window"
- Schüco TipTronic can be used
- Available in basic depths of 65, 70 and 75 mm



Elemento con  
finestra flottante  
Floating window  
as a design feature



Dettagli  
di finestra flottante  
Scala 1:2  
Detail of  
floating window  
Scale 1:2

### Dati tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Isolamento acustico	UNI EN 20140	fino a up to SSK 5	Noise reduction
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK3	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it



Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

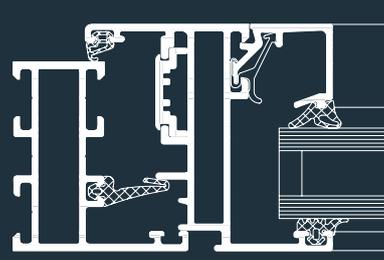
Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

# Finestre Schüco AWS 50.NI Schüco Window AWS 50.NI



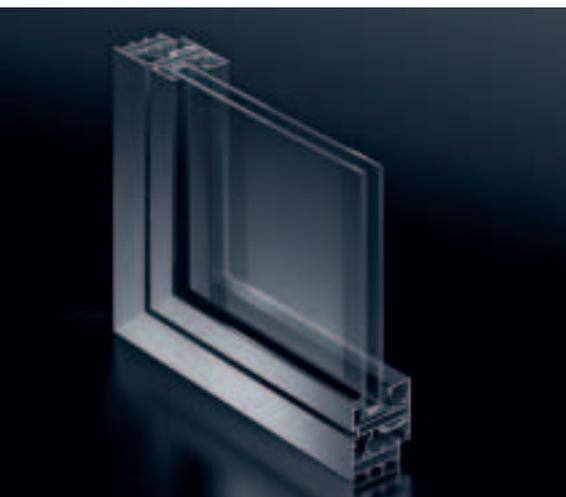
La soluzione di finestre non isolate termicamente, con profondità 50 mm, conferisce all'edificio un'immagine uniforme sia all'interno che all'esterno, in quanto la larghezza dei profili è identica a quella dei sistemi di finestre isolate termicamente.

The non-insulated window solution with 50 mm basic depth for interiors, e.g. airports, exhibition centres and shopping centres etc. With the thermally insulated window system, a uniform internal and external building design can be achieved using identical face widths.



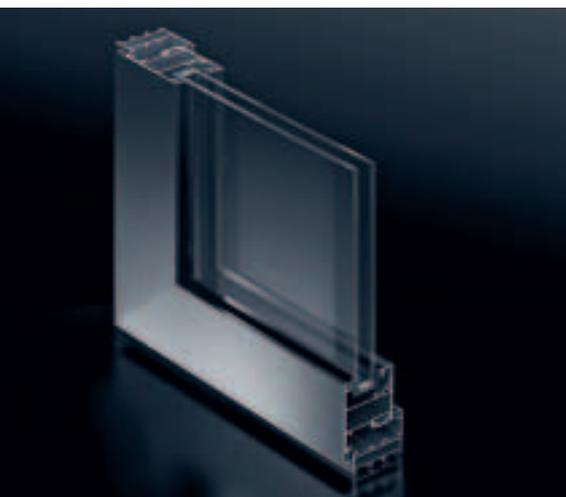
Finestre Schüco AWS 50. N I  
con apertura verso l'interno  
Scala 1:2  
Schüco Window AWS 50.NI,  
inward-opening  
Scale 1:2

## Finestre Schüco AWS 50.NI Schüco Window AWS 50.NI



Finestre Schüco AWS 50. NI  
con apertura verso l'interno  
Schüco Window AWS 50.NI  
inward-opening

- Profondità di 50 mm
- Profili snelli a partire da 74 mm
- Disponibile su richiesta con ante complanari o con ante ed apertura verso l'esterno
- Squadretta per fissaggio con spina o a deformazione
- Peso max. ante fino a 130 Kg
- Compatibile con il programma di porte Schüco ADS 50. N I
- Anta con apertura verso l'esterno con le stesse apparecchiature della serie ad isolamento termico Schüco AWS
- Basic depth of 50 mm
- Narrow profile face widths from 74 mm
- Available as flush-fitted or outward-opening vent
- Crimped and nailed corner cleats
- Max. vent weight 130 kg
- Compatible with Schüco ADS 50.NI doors
- Outward-opening vent with same fittings as for the insulated Schüco AWS design



Finestre Schüco AWS 50. NI  
con apertura verso l'esterno  
Schüco Window AWS 50.NI  
outward-opening



### Dati tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Standard	Test
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK1	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it

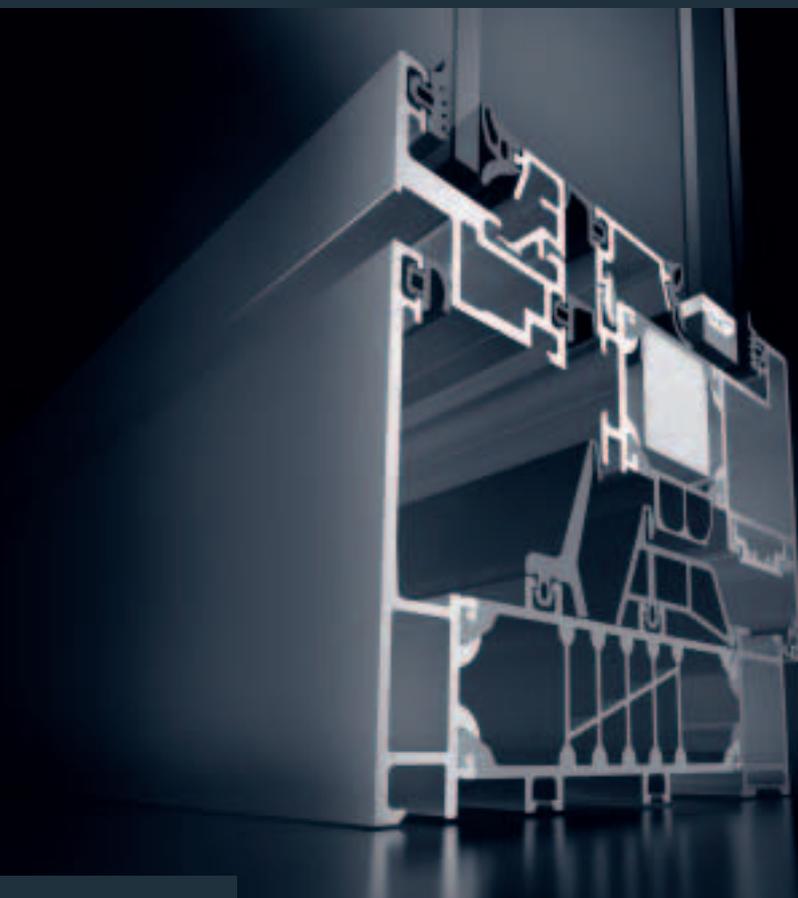


Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari. La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

# Finestre Schüco AWS 105 CC.HI

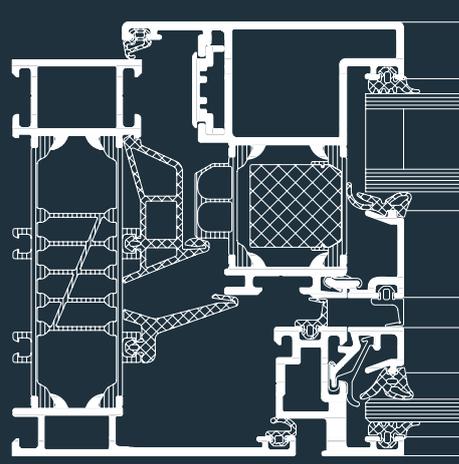
## Schüco Window AWS 105 CC.HI



Il sistema con finestra a doppia anta per soluzioni intelligenti offre isolamento termico grazie all'innovativa anima isolante con un valore  $U_f$  di  $1,6 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ . Massimo isolamento acustico grazie alla doppia guarnizione di tenuta e alla doppia lastra di vetro.

Snelle sezioni in vista a partire da 74,5 mm e schermatura solare protetta contro gli agenti atmosferici garantiscono una tecnologia all'avanguardia.

The composite window system for intelligent project solutions provides thermal insulation using innovative insulating bars with a  $U_f$  value of  $1.6 \text{ W/m}^2 \text{ K}$ . Excellent noise reduction is achieved by means of the double centre gasket and a 2-pane principle. Narrow face widths from 74.5 mm and solar shading, which is protected against the weather, set new standards.



Costruzione con finestra a doppia anta

Scala 1:2

Composite window construction

Scale 1:2

SCHÜCO

## Finestre Schüco AWS 105 CC.HI Schüco Window AWS 105 CC.HI



Protezione solare integrata  
con maniglia radiocomandata  
Integrated solar shading  
Operated via remote control handle

Costruzione con finestra a doppia anta con massimo isolamento termico e acustico:

- Quattro livelli di tenuta grazie ad una doppia guarnizione centrale
- Camera isolante nel telaio fisso con rinforzo diagonale per l'ottimizzazione della precisione dimensionale e della stabilità
- Optional: con anta esterna SG
- Fermavetri non visibili
- Soluzioni per fasce tagliavetro, con sezioni in vista di 50 mm
- Tipi di apertura AR, A, R, RA, a due ante
- Peso max. ante fino a 160 Kg
- Possibilità di dotarle di caratteristiche antieffrazione fino alla classe di resistenza WK3
- Possibilità di inserire l'apparecchiatura Schüco TipTronic

The composite window construction with maximum thermal insulation and noise reduction:

- Four drainage levels due to double centre gasket
- Hollow chamber insulating bar in outer frame with diagonal reinforcement for optimising dimensional accuracy and improving stability.
- Option: with SG front vent
- Glazing beads in blind-vent-look
- Solutions for glazing bars, face width 50 mm
- Opening types: turn/tilt, side-hung, bottom-hung, tilt-before-turn, double-vent
- Max. vent weight 160 kg
- Burglar resistance up to WK3 is possible
- Schüco TipTronic can be used

### Dati tecnici Technical data

Test	Normative Standard	Valori Value	Test
Isolamento termico	UNI EN 10077-2	$U_f = 1,6 \text{ W/m}^2\text{K}$	Thermal insulation
Isolamento acustico	UNI EN 20140	fino a up to SSK 5	Noise reduction
Antieffrazione	UNI V ENV 1627	WK3	Burglar resistance
Tenuta alla pioggia battente	UNI EN 12208	Classe Class 9a	Watertightness
Permeabilità all'aria	UNI EN 12207	Classe Class 4	Air permeability
Resistenza al carico del vento	UNI EN 12210	Classe Class C5/B5	Wind resistance

Schüco International Italia srl  
www.schueco.it



Schüco è lo specialista dell'involucro edilizio e leader innovativo per sistemi in alluminio, acciaio, PVC e sistemi solari.

La corporate partnership con il team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

Schüco is the building envelope specialist and leading innovator in the field of system-based aluminium, steel and PVC-U constructions and solar products. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.

# Tabella riassuntiva dei sistemi di finestre in alluminio AWS

## Overview of Aluminium Window Systems AWS

	Finestre Schüco Schüco windows	AWS 105 CC-HI	AWS 75 SJ	AWS 75 BS-HI	AWS 70 HI	AWS 70 BS-HI	AWS 70 WF-HI	AWS 65	AWS 65 BS	AWS 50/NI	
<b>Energia</b>											<b>Energy</b>
Non isolato										■	Non-insulated
Isolato termicamente							■	■			Thermally insulated
Ad alto grado di isolamento termico	■	■	■	■	■	■					Highly thermally insulated
Valori U <sub>f</sub> in W/m <sup>2</sup> K	1,6	1,4	1,8	1,6	1,9	2,2	2,2	2,2			U <sub>f</sub> values in W/m <sup>2</sup> K
Sezioni in vista per valori U <sub>f</sub> in mm	113	117	89	117	89	82	117	89			Face widths for U <sub>f</sub> values in mm
Indice di valutazione del potere fonoisolante R <sub>w</sub> in dB	48	48	48	48	45		47	44			Airborne sound insulation index R <sub>w</sub> in dB
<b>Design</b>											<b>Design</b>
Profondità in mm	105	75	75	70	70	70	65	65	50		Basic depth in mm
<b>Apparecchiatura</b>											<b>Fittings</b>
Schüco AvanTec a scomparsa	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco AvanTec, concealed
Schüco TipTronic a scomparsa	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic, concealed
<b>Varianti di design</b>											<b>Design options</b>
ST (Steel Contour)				■							ST (Steel Contour)
RL (Residential Line)		■		■			■				RL (Residential Line)
SL (Soft Line)		■		■			■				SL (Soft Line)
MC (Multi Contour)							■				MC (Multi Contour)
BS (Block System)			■		■			■			BS (Block System)
WF (Window Façade)						■					WF (Window Façade)
<b>Campi di impiego</b>											<b>Uses</b>
Elemento ad inserimento in facciata		■	■	■	■		■	■	■	■	Façade insert unit
Facciata con profili di finestre						■					Window façade
Finestra flottante			■		■				■		Floating window
Finestra a doppia anta	■										Composite window
Sistema di porte compatibile Schüco ADS		■		■			■		■		Compatible door system Schüco ADS
<b>Con apertura verso l'interno</b>											<b>Inward-opening</b>
Anta (A), anta-ribalta (AR), ribalta (R), ribalta anta (RA)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Side-hung (SH), turn/tilt (TT), bottom-hung (BH), tilt-before turn (TbT)
A due ante	■	■	■	■	■		■	■	■	■	Double-vent
Anta-ribalta a manovella				■							Crank-operated turn/tilt vents
Scorrevole parallelo e ribalta		■	■	■	■		■	■	■	■	Tilt/slide vents
Sopraluce		■	■	■	■	■	■	■	■	■	Bottom-hung toplight
Complanare in versione A, AR, R				■	■	■	■	■	■	■	Flush-fitted as SH, TT, BH
<b>Con apertura verso l'esterno</b>											<b>Outward-opening</b>
Ad anta, a sporgere							■		■		Side-hung, top-hung
A bilico orizzontale e verticale TopSwing				■			■		■		Horizontal and vertical pivot vents
<b>Sicurezza</b>											<b>Security</b>
<b>Proprietà anti-effrazione secondo UNI V ENV 1627</b>											<b>Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627</b>
Schüco AvanTec WK1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco AvanTec WK1
Schüco AvanTec WK2	■	■	■	■	■		■				Schüco AvanTec WK2
Schüco AvanTec WK3	■	■	■	■	■		■				Schüco AvanTec WK3
Schüco TipTronic WK1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic WK1
Schüco TipTronic WK2	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic WK2
Anta-ribalta a manovella classe di resistenza da 1 a 3				■							Crank-operated turn/tilt vents WK1 to WK3
Controllo apertura e chiusura, display	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Monitoring of opening and closing, display
<b>Automazione</b>											<b>Automation</b>
Apparecchiatura per anta-ribalta Schüco TipTronic	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic turn/tilt fitting
Sopraluce Schüco TipTronic	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic toplight
Sportelli ventilazione Schüco TipTronic		■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco TipTronic ventilation flap
Ante a bilico orizzontale e verticale Schüco TipTronic				■			■				Schüco TipTronic horizontal and vertical pivot vent
Schüco TipTronic con apertura verso l'esterno				■			■				Schüco TipTronic outward-opening
Maniglia Schüco AvanTec con comando a distanza	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Schüco AvanTec remote control handle
Comando gruppo, automazione bus	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Group control, bus automation
Raffrescamento notturno automatico, Ventilazione automatica	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Automatic night-time cooling, automatic ventilation
Comando a distanza, ControlPanel	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	Remote control, ControlPanel

# Sistema per finestre in alluminio Schüco AWS Schüco Aluminium Window System AWS

## Schüco – l'indirizzo per finestre ed energia solare

Schüco – your partner for windows and solar products

Leader innovativo nel campo dei sistemi costruttivi, Schüco fornisce componenti per tutto l'involucro edilizio include soluzioni software speciali per la progettazione, la costruzione, il calcolo e l'installazione.

As leading innovator for system supported construction, Schüco supplies the components for the whole building envelope, including special software solutions for planning, construction, calculation and fabrication.

I sistemi di finestre in alluminio Schüco sono conformi ai più severi requisiti di isolamento termico, sicurezza, automazione e design. Dalla ristrutturazione con stile, all'automazione edile avveniristica, questi sistemi trovano applicazione nella costruzione di edifici e abitazioni in tutto il mondo.

Schüco aluminium window systems meet the highest requirements in terms of thermal insulation, security, automation and design. The systems have a range of uses in commercial projects and private housing worldwide: from restoration work to pioneering building automation.

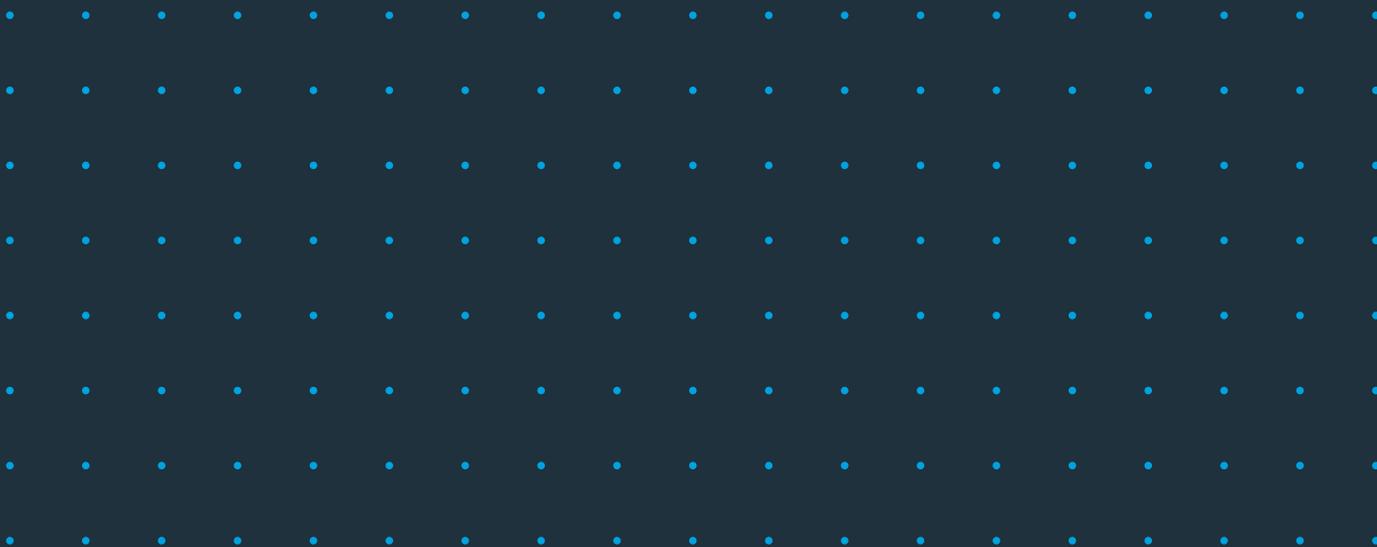
- Sistemi in alluminio Aluminium systems
- Sistemi in acciaio Steel systems
- Sistemi in PVC PVC-U systems
- Sistemi solari Solar systems
- Schüco Design Schüco Design

### Schüco International Italia srl

Via della Provvidenza, 141 • I - 35030 Sarreola (PD)

Telefono +39 0498 226 900

Fax +39 0498 226 950 • [www.schueco.it](http://www.schueco.it)



Tutti i sistemi Schüco in alluminio, acciaio, PVC, così come i sistemi solari sono caratterizzati da un'elevata qualità e sicurezza costruttiva. Ricerca della perfezione e lavoro di squadra garantiscono il livello qualitativo. La corporate partnership con il Team McLaren Mercedes è il simbolo della posizione di leader di Schüco International nella costruzione dei sistemi.

All aluminium, steel, PVC-U and solar products developed by Schüco are characterised by their high level of structural reliability and superior quality. The pursuit of perfection, teamwork and a dynamic organisation ensure success. The corporate partnership with Team McLaren Mercedes is a commitment that symbolises the leading position of Schüco International.